



Bienvenido

Audiencia Pública de NYCHA

Plan Anual para el Año Fiscal 2021 y Enmienda Significativa al Plan Anual del Año Fiscal 2020

8 de diciembre de 2020

Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Agenda

1. Bienvenida y Presentaciones
2. Interpretación de Lengua Extranjera y Lenguaje de Signos
3. Descripción general de la Audiencia Pública
4. Plan Anual y Enmienda Significativa
5. Panelistas de NYCHA
6. Presidente Russ
7. Comentarios del público

Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Interpretación de Lengua Extranjera y Lenguaje de Signos

Si necesita servicios de interpretación en idiomas extranjeros, por favor marque:

646-838-1534

A continuación, introduzca los siguientes números PIN para el idioma que prefiera:

- **Español:** 793 993 224#
- **Chino:** 350 419 228#
- **Ruso:** 352 433 975#

Un intérprete de lenguaje de signos será visible en video durante la duración de esta audiencia.

Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Descripción general de la Audiencia Pública

De conformidad con la Sección 5A de la Ley de Vivienda de los Estados Unidos de 1937, en su forma enmendada, las autoridades de vivienda están obligadas a desarrollar, con revisión y aportes de los residentes y el público en general, planes anuales para el próximo año y luego reunir información sobre los planes de los residentes y el público en general.

La ley federal permite que una autoridad de vivienda pública modifique o enmiende su Plan Anual. También se deben presentar enmiendas significativas al Plan en un foro público para que los residentes y el público en general tengan la oportunidad de hacer comentarios.

Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Plan Anual y Enmienda Significativa

El 16 de octubre de 2020, NYCHA publicó el **Proyecto de Plan Anual del Año Fiscal 2021** y el **Proyecto de Enmienda Significativa al Plan Anual PHA del Año Fiscal 2020** para revisión pública en el sitio web de NYCHA.

Ambos documentos están disponibles en línea en:

on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Plan Anual y Enmienda Significativa

Copias de los resúmenes ejecutivos del proyecto de plan anual y del proyecto de enmienda significativa están disponibles en inglés, español, chino y ruso para su revisión en línea en: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Esta audiencia pública se está transmitiendo en vivo en:

<https://youtu.be/1ewtrC2TJYc> y estará disponible para ser vista en el sitio web de NYCHA.

Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Plan Anual y Enmienda Significativa

Como parte del Plan Anual y el Proceso de Enmienda Significativa, NYCHA se reunió con miembros de la Junta Asesora de Residentes (RAB, por sus siglas en inglés) y el Consejo de Presidentes de la Ciudad (CCOP, por sus siglas en inglés) en 9 reuniones hasta la fecha:

1. 20 de marzo – Desarrollo Inmobiliario
2. 16 de abril – Seguridad y Protección
3. 30 de abril – Proyectos de Infraestructura
4. 21 de mayo – Exenciones de HUD por COVID y Desarrollo Inmobiliario
5. 25 de junio – Desarrollo Inmobiliario
6. 16 de julio – Plan de Transformación de NYCHA
7. 20 de agosto – Desarrollo Inmobiliario
8. 21 de octubre – Desarrollo inmobiliario y alquiler fijo
9. 12 de noviembre – Desarrollo inmobiliario y alquiler fijo

Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Plan Anual y Enmienda Significativa

Animamos a los residentes y al público a que hagan comentarios por escrito sobre el Proyecto de Plan Anual y el Proyecto de Enmienda significativa.

Puede proporcionar comentarios a través de:

- Correo electrónico: annualplancomments@nycha.nyc.gov
- Correo – Public Housing Agency Plan Comments, Church Street Station, PO Box 3422, New York, NY 10008
- Cuadro de Preguntas y Respuestas (Q&A) en Zoom

Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Panelistas de NYCHA

- Miembros de la Junta Directiva de NYCHA
 - Greg Russ – Presidente y Primer Ejecutivo
 - Joseph Adams – Miembro
 - Paula Gavin – Miembro
 - Matt Gewolb – Miembro
 - Victor A. González – Miembro
 - Jacqueline Young – Miembro
- Gerente General Vito Mustaciuolo
- Inspector Adjunto del Departamento de Policía de Nueva York, Howard Gottesman

Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

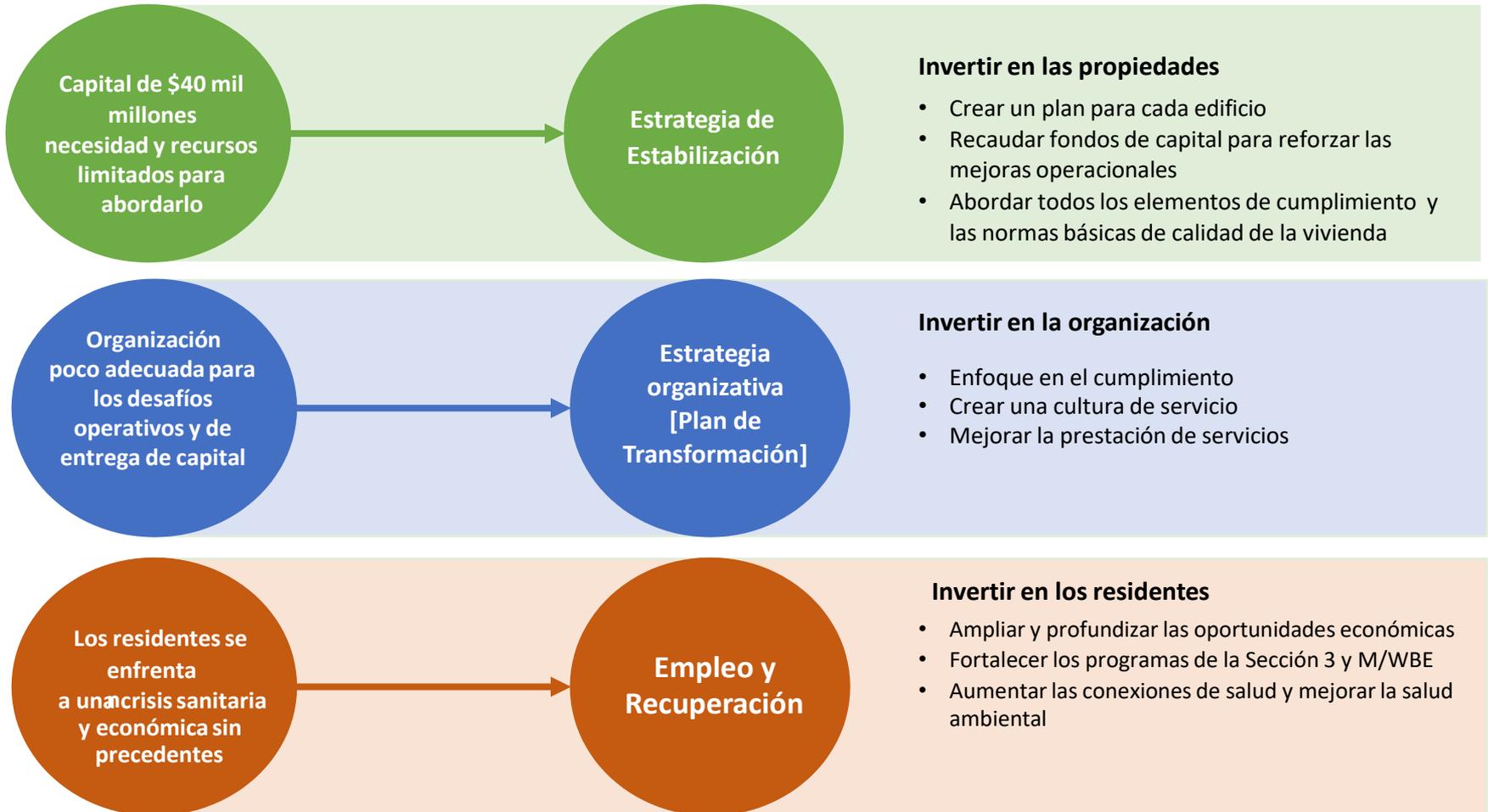
Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Descripción general de *Un Plan para el Cambio*

Los desafíos de NYCHA

Iniciativas en desarrollo



Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Qué se necesita para estabilizar 110,000 apartamentos

NYCHA necesita **\$18 mil millones** para lograr el cumplimiento del Acuerdo de HUD y cumplir con los Estándares básicos de Calidad de la Vivienda (HQS, por sus siglas en inglés) en los 110,000 apartamentos – estabilización a corto plazo para prevenir un mayor deterioro

Moho: \$9.5 mil millones

- Reemplazar tuberías; cocinas completas y baños; ventilación

Reducción de plomo: \$1 mil millones

- Completa eliminación en las 110,000 unidades

Calefacción: \$4.1 mil millones

- Evitar interrupciones y mejorar el suministro de calefacción

Ascensores: \$1.6 mil millones

- Reducir drásticamente las interrupciones

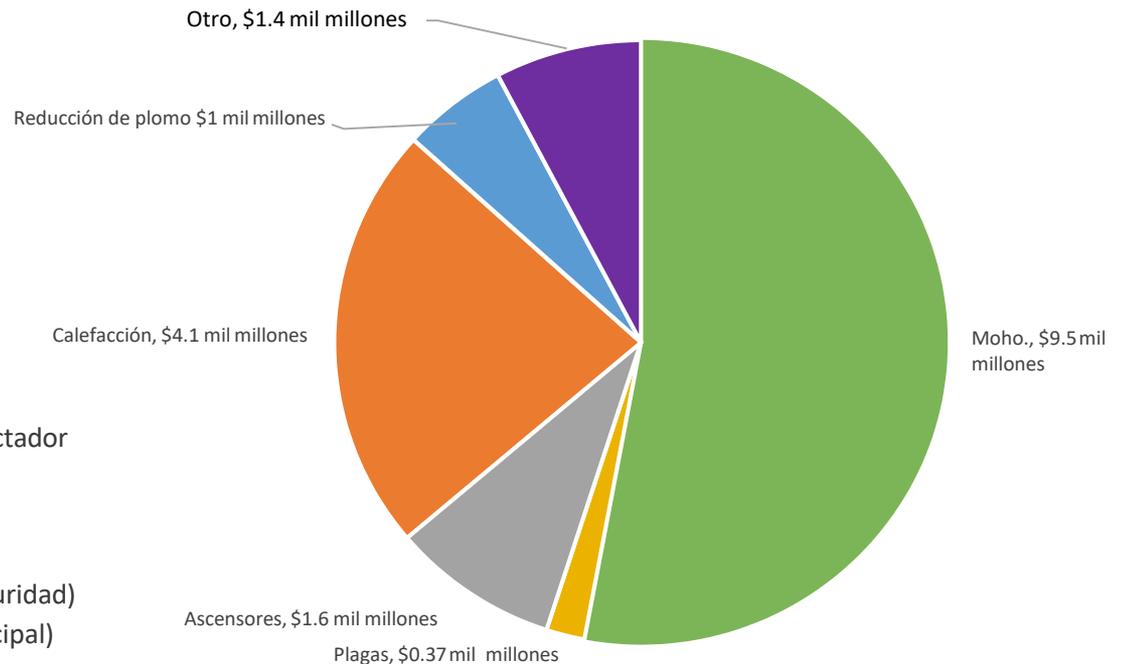
Plagas: \$0.37 mil millones

- Nuevos patios para desechos, trabajos en el compactador interior, etc.

Otro: \$1.4 mil millones

- Corregir otros elementos de HQS (por ejemplo, seguridad)
- Invertir en seguridad (CCTV, acceso a la puerta principal)
- Abordar las tuberías de gas

Costos de Estabilización - \$18 mil millones



Pero para renovar completamente las propiedades (por ejemplo, para abordar los centros comunitarios, terrenos, revestimientos, etc.), NYCHA necesitaría **\$7 mil millones ~ adicionales** – para un total de **\$25 mil millones**

Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Descripción general

1 + CREAR

Fundación de preservación de la Vivienda Pública de la Ciudad de Nueva York

- Usar el modelo de la Autoridad de Construcción Escolar y crear una entidad **pública** administrada por NYCHA
- Proporcionar una estructura de adquisiciones para acelerar los niveles masivos de construcción
- Utilizar una entidad pública para acceder a los vales de protección de inquilinos (TPVs) para las reparaciones
- NYCHA entra en un contrato de arrendamiento a largo plazo con la Fundación
- Los contratos de la Fundación van de nuevo a NYCHA para la administración/operaciones y retiene la fuerza de trabajo sindical

2 = FINANCIAR

Uso provisional de vales de protección de inquilinos (TPVs)

- Según los avisos de HUD, NYCHA tiene 110 mil aptos propensos a cumplir con los criterios de "obsolescencia"
- Los apartamentos son elegibles para TPVs cuando cumplen con este criterio de "obsolescencia"
- Este programa de subsidio proporciona una financiación más estable y valiosa cada año
- NYCHA puede entonces usar este subsidio para recaudar fondos por adelantado para reparaciones de infraestructura y hacer todas las reparaciones necesarias en las propiedades

3 PRESERVAR

Estabilización & Recuperación

- Cumplir con **todos los requisitos de cumplimiento** del acuerdo de HUD y los estándares básicos de vivienda
- Proteger los derechos de los residentes y la asequibilidad a perpetuidad: los mismos cálculos de alquiler
- Posicionar las propiedades para la estabilidad financiera a largo plazo y poder abordar la **totalidad** de PNA a lo largo del tiempo
- Acceder al capital inicial a través de una entidad pública
- Catalizar la recuperación económica mediante la inversión en vivienda pública como infraestructura

Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Fundación de Preservación de la Vivienda Pública de la Ciudad de Nueva York

Corporación de Beneficios Públicos

Una **entidad totalmente pública** que permitirá a NYCHA utilizar TPVs, facilitar los niveles históricos de construcción y preservar la propiedad pública a largo plazo

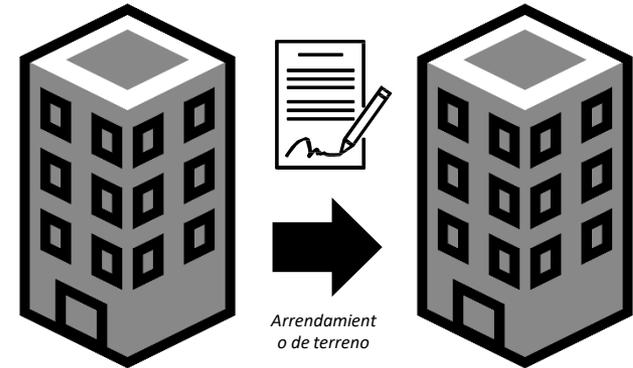
Como funciona

- Usa el modelo de la Autoridad de Construcción Escolar / DOE
- NYCHA entra en un contrato de arrendamiento largo plazo con la Fundación
- La Fundación supervisa los contratos de gestión de la construcción
- Los contratos de la fundación van de nuevo a NYCHA para la administración y servicios de mantenimiento

Resultados

- Propiedades bajo **control público de extremo a extremo**
- El trabajo de infraestructura **cumple con todos los requisitos de cumplimiento** de HUD
- El acuerdo, estabiliza los apartamentos con las HQS, y posiciona a las unidades para futuras opciones de inversión para cumplir totalmente con la PNA
- La legislación estatal codifica a perpetuidad las protecciones **completas** y asequibilidad de los residentes
- Se ha logrado una eficiencia energética **significativa**
- La Fundación retiene a la fuerza laboral **pública y representada**

Un proceso de público a público



NYCHA

**Vivienda Pública
Fundación para la
Preservación**

Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Cambios organizativos

- 1. Gobernanza:** Cambios en la estructura de la Junta directiva y la dirección ejecutiva de NYCHA
 - Cargos separados de presidente y Director Ejecutivo
 - Gerente General se convierte en Director de Operaciones (COO)
 - Combinar los Departamentos de Gestión de Activos y Capital bajo el Director de Activos y Gerente de Capital
- 2. Modelo de Vecindario:** Cambios en las carpetas de propiedades y operaciones de propiedades de NYCHA
 - Reducir nuestra escala para aumentar los "ojos en los edificios": Pasar de 6 estructuras de distrito a 4 estructuras geográficas, de 21 Gerentes de activos regionales a 30 Directores de Operaciones
- 3. Equipos de Administración de los Municipios:** Cambios en la forma en que las funciones de la Oficina Central apoyan las operaciones de propiedad colocando al personal en el punto de entrega del servicio

Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

NYCHA se está transformando para servirle mejor...



Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

NYCHA está en el proceso de involucrar a los residentes, empleados y otros interesados para que reúnan sus opiniones sobre un Plan para el Cambio.

Período de comentarios públicos:

- Comentarios aceptados hasta el 28 de diciembre. Enviar comentarios a: <https://www1.nyc.gov/site/nycha/about/contact/transformation-plan-public-comments.page>

Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: [on.nyc.gov/nycha-public-hearing](https://www1.nyc.gov/site/nycha/about/contact/transformation-plan-public-comments.page)

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: [on.nyc.gov/nycha-public-hearing](https://www1.nyc.gov/site/nycha/about/contact/transformation-plan-public-comments.page)

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: [on.nyc.gov/nycha-public-hearing](https://www1.nyc.gov/site/nycha/about/contact/transformation-plan-public-comments.page)

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: [on.nyc.gov/nycha-public-hearing](https://www1.nyc.gov/site/nycha/about/contact/transformation-plan-public-comments.page)

Instrucciones de Zoom para los comentarios públicos

- Los asistentes que enviaron una solicitud para hablar por correo electrónico serán llamados para hablar, en orden de envío.
- Cuando se le llame para hablar, asegúrese de que su micrófono **no esté silenciado**.
- Los asistentes podrán hablar durante **3 minutos** sin interrupción.
- Si usted está experimentando problemas en su apartamento, por favor envíe un correo electrónico a [**annualplancomments@nycha.nyc.gov**](mailto:annualplancomments@nycha.nyc.gov)

Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

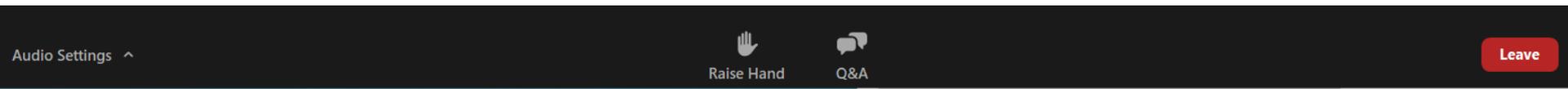
Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Instrucciones de Zoom para los comentarios públicos

Si no ha enviado una solicitud para hablar y desea hablar, escriba su solicitud para hablar en el cuadro "Q&A" de Zoom.

Por favor, incluya su nombre y afiliación, si usted es residente, incluya su residencial de NYCHA.

Como última alternativa, puede "**levantar la mano**"



Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Instrucciones de Zoom para los comentarios públicos

El orden de los oradores será:

1. Personas que se inscribieron antes del inicio de esta audiencia
2. Los oradores inscritos en el cuadro de Q&A
3. Manos levantadas (si el tiempo lo permite)

Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Comentarios

Ahora comenzaremos a tomar comentarios de los asistentes que presentaron una solicitud para hablar. Se asignan 3 minutos a los oradores.

Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Envío de comentarios

Animamos a los residentes y al público a que hagan comentarios por escrito sobre el Proyecto de Plan Anual y el Proyecto de Enmienda Significativa.

Puede proporcionar comentarios a través de:

- Correo electrónico: annualplancomments@nycha.nyc.gov
- Correo – Public Housing Agency Plan Comments, Church Street Station, PO Box 3422, New York, NY 10008
- Cuadro de Preguntas y Respuestas en Zoom

Spanish: 646-838-1534 then enter 793 993 224# - Las diapositivas traducidas están disponibles: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Simplified: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供会议简报中文译本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Chinese Traditional: 646-838-1534 then enter 350 419 228# - 提供會議簡報中文譯本: on.nyc.gov/nycha-public-hearing

Russian: 646-838-1534 then enter 352 433 975# - Есть перевод слайдов на русский язык: on.nyc.gov/nycha-public-hearing